



REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FORESTRY
 General Directorate of Food and Control
 TÜRKİYE CUMHURİYETİ
 TARIM VE ORMAN BAKANLIĞI
 GIDA VE KONTROL GENEL MÜDÜRLÜĞÜ

Köpek, Kedi veya Gelinciklerin Avrupa Birliği'ne Ticari Olmayan Hareketleri için
Veteriner Sağlık Sertifikası / Veterinary Health Certificate For The Non-Commercial Movement Into a Member State from
 a territory or third country of Dogs, Cats And Ferrets / Ветеринарно-санитарен сертификат за движение с нетърговска
 цел на кучета, котки и порове в Европейския съюз в съответствие с член

Bölüm I/Part I: Gönderi Detayları/Details of dispatched consignment	I.1. Gönderici/Consignor/Получател: Adı Soyadı/Name/ Име:		I.2. Sertifika Referans No/ Certificate Referance No/ Референтен номер на сертификата:		I.2.a.	
	Adres/Adress/ Адрес: Your Name		Certificate number			
	Telefon/Tel/ Тел:		I.3. Merkezi yetkili otorite/Central competent authority Централен компетентен орган: Ministry of Agriculture and Forestry			
	Your Turkish address HERE		I.4. Yerel yetkili otorite/Local competent authority / Местен компетентен орган:			
	I.5. Alıcı/Consignee: Adı Soyadı/Name / Име: Your Name		I.6.			
	Adres/Adress / Адрес:					
	Posta/Postal code/Пощенски код:					
	Telefon/Tel/ Тел:					
	Your UK address		I.7. Menşei/Country of origin: Държава на произход: Türkiye/Turkey		I.8. Iso Kodu/ Iso Code/ ISO код: TR	I.9.
	I.11.		I.12.		I.10.	
I.13.		I.14.		I.17.		
I.15.		I.16.		I.17.		
I.18. Malın tanımı/Description of commodity/ Описание на стоката: PET—Cat (felis-silvester=catlis)			I.19. Malın Kodu (HS kodu)/Commodity Code Код на стоката (Код по ХС): 0106.19.00.90			
			I.20. Adet/Quantity/ Количество: 1 (ONE)			
I.21.		I.22.				
I.23.		I.24.				
I.25. Mallar/ Commodities certified for/ Стоки със сертификат за: Pet Hayvanları / Pets <input checked="" type="checkbox"/> için onaylıdır. <i>Домашни любимци</i>						
I.26		I.27.				
I.28. Malların Tanımı/Identification of the commodities/ Идентификация на стоките: (Bilimsel adı)/ Species (Scientific name) Вид (Научно наименование): FELIS SILVESTRIS CATUS OR DOG Cinsiyet /Sex/ Пол : MALE Renk/Colour/ Цвет : GINGER The section must be completed and correspond with the vet record book Irki/ Breed/ Порода : MIX Kimlik numarası/ Identification number /Система за идентификация: 991001001380840 Kimlik sistemi/ Identification system/ Идентификационен номер : MICROCHIP Doğum tarihi/ Date of birth/ Дата на раждане: 01/05/2011						

	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no/ Референтен номер на сертификата:	II.b.
<p>II. Sağlık bilgisi/Health information/ Здравна информация</p> <p>Ben, aşağıda imzası bulunan Türkiye Cumhuriyeti'nin resmi veteriner hekimim olarak aşağıda belirtilen beyanlatıları teyit ederim: / I the undersigned official veterinarian (1)/veterinarian authorised by the competent authority (1) of REPUBLIC OF TURKEY (insert name of territory or third country) certify that: <i>Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар (1)/ветеринарният лекар, упълномощен от компетентния орган (1) на REPUBLIC OF TURKEY (вписва се името на територията или третата държава), удостоверявам, че:</i></p> <p><u>Hayvan sahibi tarafından beyan edilen yolculuğun amacı ve şekli/ Purpose/nature of journey attested by the owner</u> <u>Предназначение/естество на пътуването, удостоверени от собственика</u></p> <p>II.1 Ticari olmayan hareketi gerçekleştiren hayvan sahibi veya hayvan sahibinin kendisi adına yazılı ve kanıt niteliğinde⁽²⁾, bir dökümanla izin verdiği gerçek kişi tarafından yapılan ekteki beyan⁽²⁾ ile, hayvan sahibi veya hayvan sahibinin kendisi adına hayvanların ticari olmayan hareketini gerçekleştirmesi için yazılı olarak izin verdiği gerçek kişinin, kutu I.28'de tanımlanan hayvanlara 5 günü geçmeyen hareket süresince eşlik edeceğini, söz konusu hayvanların satış veya başka bir hayvan sahibine transferi amaçlayan bir harekete konu olmadığını ve ticari olmayan hareket süresince aşağıda belirtilen kişilerin sorumluluğunda olacağını belirtmektedir/ the attached declaration⁽²⁾ by the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner, supported by evidence⁽²⁾, states that the animals described in Box I.28 will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner within not more than five days of his movement and are not subject to a movement that aims at their sale or a transfer of ownership, and during the non-commercial movement will remain under the responsibility of /в приложената декларация (2) от собственика или физическото лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението на домашния любимец с нетърговска цел, потвърдена от доказателства⁽²⁾, се заявява, че описаните в поле I.28 животни ще придружават собственика или физическото лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението с нетърговска цел на животните, в срок от най-много пет дни от неговото движение, и извършват движение, което не цели продажбата или прехвърлянето на собствеността върху тях, като за времето на движението с нетърговска цел отговорност за животното носи</p> <p>⁽²⁾ Ya/ either / или [hayvan sahibi/ the owner/ собственикът;]</p> <p>⁽¹⁾ Ya da/ or / или [hayvan sahibinin kendisi yerine hayvanların ticari olmayan hareketini gerçekleştirmesi için yazılı olarak izin verdiği gerçek kişi/ the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner / физическото лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението с нетърговска цел на животните;];]</p> <p>⁽²⁾ Ya da/ or / или [hayvan sahibinin kendisi yerine hayvanların ticari olmayan hareketini gerçekleştirmesi için kontrat yaptığı taşıma şirketi tarafından görevlendirilen personel / the natural person designated by a carrier contracted by the owner to carry out the non-commercial movement of the animals on behalf of the owner / физическото лице, определено от наетия от собственика превозвач, за да извършва от негово име движението с нетърговска цел на животните;];]</p> <p>⁽¹⁾ Ya/ either или [II.2 Kutu I.28'de tanımlanan 5 veya daha az sayıda hayvanlar/ the animals described in Box I.28 are moved in a number of five or less / броят на животните, описани в поле I.28, е не повече от пет;]</p> <p>⁽²⁾ Ya da/ or / или [II.2 Kutu I.28'de tanımlanan hayvanlardan, 5'ten fazla sayıda ve 6 aylık yaştan büyük olup yarışma, gösteri veya sportif organizasyon ve bunlara yönelik eğitime katılmak üzere hareketi yapılanların kayıtlı olduğuna dair kanıt⁽²⁾ hayvan sahibi ve II.1'de tanımlanan gerçek kişi tarafından temin edilir/ the animals described in Box I.28 are moved in a number of more than five, are more than six months old and are going to participate in competitions, exhibitions or sporting events or in training for those events, and the owner or the natural person referred to in point II.1 has provided evidence⁽²⁾ that the animals are registered / броят на животните, описани в поле I.28, е повече от пет, възрастта им е над шест месеца и ще вземат участие в състезания, изложби или спортни събития или за тренировка за такива мероприятия, а собственикът или физическото лице по точка II.1 са представили доказателство (2), че животните са регистрирани;]]</p> <p>— ⁽²⁾ Ya/ either или [böyle bir organizasyona katılmak için/ to attend such event/ да участва в мероприятиято;]</p> <p>— ⁽²⁾ Ya da/ or / или [böyle bir organizasyonun hazırlığına ilişkin/ with an association organising such events / в сдружение, което организира такива мероприятия;]]</p> <p>Kuduz aşlaması ve kuduz antikor titresine ilişkin beyan/ Attestation of rabies vaccination and rabies antibody titration test/ Удостоверяване за ваксинация против бяс и тест за титруване на антитела срещу бяс:</p> <p>⁽²⁾ Ya/ either — [II.3 Kutu I.28'de tanımlanan hayvanlar 12 haftalıktan küçük ve kuduz hastalığına karşı aşılanmamış, veya 12-16 haftalık yaşta ve kuduz hastalığına karşı aşılanmış ancak 576/2013(EU) No'lu AB yönetmeliğinin Ek 3'ünde⁽⁴⁾ belirtilen geçerlilik gerekliliklerine uygun olarak gerçekleştirilen primer aşılamanın üzerinden 21 gün geçmemiş, ve / the animals described in Box I.28 are less than 12 weeks old and have not received an anti-rabies vaccination, or are between 12 and 16 weeks old and have received an anti-rabies vaccination, but 21 days at least have not elapsed since the completion of the primary vaccination against rabies carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013⁽⁴⁾, and / животните, описани в поле I.28, са на възраст под 12 седмичи и не им е правена ваксинация против бяс, или са на възраст между 12 и 16 седмичи и им е правена ваксинация против бяс, но не са изминали най-малко 21 дни от извършването на първоначалната ваксинация против бяс в съответствие с изискванията за валидност, определени в приложение III към Регламент (ЕС) № 576/2013 (4), и</p> <p>II.3.1 Komisyon 577/2013(EU) No'lu yönetmeliğinin Ek II'sinde listelenmiş bulunan ve kutu I.1'te gösterilen menşei üçüncü ülke veya bölgeler ve hayvanların varış yeri olan ve Kutu I.5'te belirtilen aday ülke ve bölgeler, kamuoyunu bu tür hayvanların kendi sınırlarına olan hareketine izin verdiğini ve eşlik etmek üzere aşağıdakiler hakkında bilgi verir/ the territory or third country of provenance of the animals indicated in Box I.1 is listed in Annex II to Commission Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and the Member State of destination indicated in Box I.5 has informed the public that it authorises the movement of such animals into its territory, and they are accompanied by / територията или третата държава на произход на животните, посочени в поле I.1, е включена в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) № 577/2013 на Комисията, а държавата членка по местоназначение, посочена в поле I.5, е уведомила обществеността, че разрешава движението на такива животни в територията си, като те са придружени от</p> <p>⁽²⁾ Ya/ either или II.3.2 Hayvan sahibi veya II.1'de tanımlanan gerçek kişi tarafından ticari olmayan harekete konu hayvanların doğumdan itibaren kuduz hastalığına duyarlı vahşi hayvan türleriyle hiçbir teması olmadığına dair ekli deklarasyon⁽⁵⁾ / the attached declaration⁽⁵⁾ of the owner or the natural person referred to in point II.1 stating that from birth until the time of the non-commercial movement the animals have had no contact with wild animals of species susceptible to rabies / приложената декларация (5) на собственика или физическото лице по точка II.1, в която се заявява, че от раждането им до момента на движението с нетърговска цел животните не са имали контакт с диви животни от видове, възприемчиви към болестта бяс;]]</p> <p>⁽²⁾ Ya da/ or / или II.3.2 Hala ihtiyaç duymaları halinde anneleri; ve annenin söz konusu hayvanları doğurmadan önce 576/2013(EU) No'lu AB yönetmeliğinin Ek 3'ünde⁽⁴⁾ belirtilen geçerlilik gerekliliklerine uygun olarak kuduz hastalığına karşı aşılanmış olduğu gösterilebilir/ their mother, on whom they still depend, and it can be established that the mother received before their birth an anti-rabies vaccination which complied with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013; / майка им, от която те все още зависят, и да може да бъде установено, че преди тяхното раждане тя е получила ваксинация против бяс, отговаряща на изискванията за валидност, установени в приложение III към Регламент (ЕС) № 576/2013;]]</p>		

ALL SECTION CROSSED THROUGH MUST BE STAMPED AND INTIALED BY THE TARIM OFFICER

II. Sağlık bilgisi/Health information/
Здравна информация

II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no /
Референтен номер на сертификата:

II.b.

(1) ve-veya/ II.3
and- or /
unu

Kutu I.28'te tanımlanan hayvanların en az 12 haftalık yaşta kuduz hastalığına karşı aşılanmış ve 576/2013(EU) No'lu AB yönetmeliğinin Ek 3'ünde⁽⁴⁾ belirtilen geçerlilik gerekliliklerine uygun olarak gerçekleştirilen primer aşılamanın üzerinden 21 gün geçmiş olması ve bunu izleyen aşı tekrarının önceki aşılamanın geçerlilik süresi⁽⁶⁾ içerisinde gerçekleştirilmiş olması; ve /the animals described in Box I.28 were at least 12 weeks old at the time of vaccination against rabies and at least 21 days have elapsed since the completion of the primary anti-rabies vaccination⁽⁴⁾ carried out in accordance with the validity requirements set out in Annex III to Regulation (EU) No 576/2013 and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination⁽⁶⁾; and / животните, описани в поле I.28, са били на възраст най-малко 12 седмици към момента на ваксинацията против бяс и са изминали най-малко 21 дни от извършването на първоначалната ваксинация против бяс (4) в съответствие с изискванията за валидност, определени в приложение III към Регламент (ЕС) № 576/2013, а всяка последваща реваксинация е извършена в рамките на срока на валидност на предходната ваксинация (6); както и

(2) ya/ either

**FARIM
STAMP
HERE**

III. Kutu I.28'te tanımlanan hayvanlar 577/2013(EU) No'lu yönetmeliğin Ek II'sinde listelenmiş bulunan üçüncü ülke veya bölgelerden ya direkt olarak ya da bu ülke ve bölgelerden geçerek gelir veya 577/2013 No'lu yönetmeliğin Ek II'sinde listelenmiş bulunmayan ancak aynı yönetmeliğin 12(1). maddesi (e) noktasına uygun olan üçüncü ülke veya bölgelerden⁽²⁾ gelir veya transit geçer; ve kuduz hastalığına karşı aşılanma durumu aşağıdaki tabloda detaylandırılmıştır/ the animals described in Box I.28 come from a territory or a third country listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 or through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 in accordance with point (e) of Article 12(1) of Regulation (EU) No 576/2013⁽²⁾, and the details of the current anti-rabies vaccination are provided in the table below; / животните, описани в поле I.28, които пристигат или преминават по график транзитно през територия или трета държава, различни от включените в списъка в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) № 577/2013 на Комисията, като тестват за титруване на антитела срещу бяс (8), извършен на кръвна проба, взета от ветеринарен лекар, упълномощен от компетентния орган, на датата, посочена в таблицата по-долу, не по-малко от 30 дни след предходната ваксинация и най-малко три месеца преди датата на издаване на настоящия сертификат, показва титър на антитела, равен или по-голям от 0,5 IU/ml, а всяка последваща реваксинация е извършена в рамките на срока на валидност на предходната ваксинация (6), като данните за текущата ваксинация против бяс и датата на вземането на пробата за теста на имунната реакция са посочени в таблицата по-долу;]

III. Kutu I.28'te tanımlanan hayvanlar 577/2013(EU) No'lu yönetmeliğin Ek II'sinde listelenmiş bulunmayan üçüncü ülke veya bölgelerden gelmesi veya transit geçişi planlanan ve yetkilendirilmiş veteriner hekim tarafından aşağıdaki tabloda gösterilen tarihte, önceki aşılardan en az 30 gün sonra ve bu sertifikanın düzenlenmesinden en az 3 ay önce alınan kan örneğinde gerçekleştirilen bir kuduz antikör testi⁽⁸⁾ ile en az 0,5 IU/ml⁽⁹⁾ lik antikör titresine sahip olduğu kanıtlanan ve sonraki aşı tekrarı önceki aşılamanın geçerlilik süresi⁽⁶⁾ içinde yapılan ve güncel aşılama ile ilgili detayların, test için örnek alınma tarihi ve sağlanan immün yanıtın detaylarının aşağıdaki tabloda detaylandırıldığı hayvanlar / the animals described in Box I.28 come from, or are scheduled to transit through, a territory or third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 and a rabies antibody titration test⁽⁸⁾, carried out on a blood sample taken by the veterinarian authorised by the competent authority on the date indicated in the table below not less than 30 days after the preceding vaccination and at least three months prior to the date of issue of this certificate, proved an antibody titre equal to or greater than 0,5 IU/ml⁽⁹⁾ and any subsequent revaccination was carried out within the period of validity of the preceding vaccination (6), and the details of the current anti-rabies vaccination and the date of sampling for testing the immune response are provided in the table below / животните, описани в поле I.28, които пристигат или преминават по график транзитно през територия или трета държава, различни от включените в списъка в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) № 577/2013 на Комисията, като тестват за титруване на антитела срещу бяс (8), извършен на кръвна проба, взета от ветеринарен лекар, упълномощен от компетентния орган, на датата, посочена в таблицата по-долу, не по-малко от 30 дни след предходната ваксинация и най-малко три месеца преди датата на издаване на настоящия сертификат, показва титър на антитела, равен или по-голям от 0,5 IU/ml, а всяка последваща реваксинация е извършена в рамките на срока на валидност на предходната ваксинация (6), като данните за текущата ваксинация против бяс и датата на вземането на пробата за теста на имунната реакция са посочени в таблицата по-долу;:

Transponder veya Dövme Transponder or tattoo Транспондер или татуировка		Aşılama tarihi/ Date of vaccination/Да та на ваксинация (dd /mm /gg) (dd /mm /gg)	Aşının ismi ve üreticisi/ Name and manufacturer of vaccine Наименование и производител на ваксината	Seri numarası/ Batch number Партиден номер	Aşının geçerliliği/Validity of vaccination / Валидност на ваксинацията		Kan numunesi alınma tarihi/ Date of the blood sampling Дата на кръвната проба
Alphanumeric code of the animal Hayvanın Alphanumeric kodu Буквено цифрен код на транспортера или татуировката на животното	Date of implantation and/or reading ⁽¹⁰⁾ (/ /) Uygulama tarihi ve/veya okuma tarihi ⁽¹⁰⁾ Дата на татуиране и/или прочитане на татуировката (dd /mm /gg)				Başlangıç/ From / Om ((dd /mm /gg)	Bitiş/ to / До (dd /mm /gg)	(dd /mm /gg) BLOOD TAKEN DATE MUST BE MINIMUM 30 DAYS FROM RABIES VACCINATIO N DATE
991001001380840	03/09/2018	04/09/2018	RABISIN R BOEHRINGER INGELHAIM	L451078	25/09/2018	04/09/2019	04/10/2018

II. Sağlık bilgisi/Health information/ Здравна информация	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no Референтен номер на сертификата:	II.b.		
Anti-parazit tedaviye ilişkin beyan /Attestation of anti-parasite treatment / Удостоверяване за третиране против паразити:				
<p>(¹) Ya/ either</p> <p>(¹) Ya da/ or</p>	<p>II.4. Kutu I.28’de tanımlanan ve 1152/2011(EU) No’lu yönetmeliğin Ek I’inde listelenen bir üye ülkeye giriş yapacak hayvanlar <i>Echinococcus multilocularis</i>⁽¹¹⁾’e karşı tedavi edilmiştir ve 1152/2011 No’lu yönetmeliğin 7. Maddesi (¹¹)(¹²)(¹³) gereğince veteriner hekim tarafından uygulanan tedavinin ayrıntıları aşağıdaki tabloda sunulmaktadır/ the dogs described in Box I.28 are destined for a Member State listed in Annex I to Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 and have been treated against <i>Echinococcus multilocularis</i>, and the details of the treatment carried out by the administering veterinarian in accordance with Article 7 of Commission Delegated Regulation (EU) No 1152/2011 (¹¹)(¹²)(¹³) are provided in the table below. / . кучетата, описани в поле I.28 са предназначени за държава членка, включена в приложение I към Делегиран регламент на (ЕС) № 1152/2011 на Комисията и са били третирани против паразита <i>Echinococcus multilocularis</i>, като данните за третирането, проведено от лекуващия ветеринарен лекар в съответствие с член 7 от Делегиран регламент (ЕС) № 1152/2011 (¹¹)(¹²)(¹³) на Комисията се вписват в таблицата по-долу.]] THIS IS FOR DOGS ONLY. IF THE ANIMAL IS A DOG THE PARAGRAPH BELOW WOULD BE CROSSED OUT SIGNED AND STAMPED BY THE STATE VET</p> <p>II.4. Kutu I.28’de tanımlanan hayvanlar <i>Echinococcus multilocularis</i>⁽¹¹⁾’e karşı tedavi edilmemiştir / the dogs described in Box I.28 have not been treated against <i>Echinococcus multilocularis</i>⁽¹¹⁾ / . кучетата, посочени в поле I.28, не са третирани против паразита <i>Echinococcus multilocularis</i> (11).]]</p>			
<p>Köpeğe ait Transponder veya Dövme numarası/ Transponder or tattoo number of the dog / Номер на транспондъра или татуировката на кучето</p>	<p>Екинокок tedavisi/ Anti-echinococcus treatment / Третиране против ехинококи</p> <table border="1" data-bbox="454 763 1193 891"> <tr> <td data-bbox="454 763 783 891"> <p>Ürünün ismi ve üreticisi/ Name and manufacturer of the product / Наименование и производител на продукта</p> </td> <td data-bbox="783 763 1193 891"> <p>Tedavi tarih (/ /) ve saati (:) Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]</p> </td> </tr> </table>	<p>Ürünün ismi ve üreticisi/ Name and manufacturer of the product / Наименование и производител на продукта</p>	<p>Tedavi tarih (/ /) ve saati (:) Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]</p>	<p>Uygulamayı yapan veteriner hekim/ Administering veterinarian / Ветеринарен лекар, провел третирането</p> <p>İsim, (büyük harfle) mühür, imza / Name in capitals, stamp and signature / Name in capitals, stamp and signature/ Име с главни букви, печат и подпис</p> <p>This section is the name of your pet vet who has administered worming if the animal is a dog, it must go back to your pet vet for stamp and signature</p>
<p>Ürünün ismi ve üreticisi/ Name and manufacturer of the product / Наименование и производител на продукта</p>	<p>Tedavi tarih (/ /) ve saati (:) Date [dd/mm/yyyy] and time of treatment [00:00]</p>			
Notlar/Notes/ Забележки				
<p>(1) Bu sertifika köpek (<i>Canis lupus familiaris</i>), kedi (<i>Felis silvestris catus</i>) ve gelincikler (<i>Mustela putorius furo</i>) için düzenlenir/ This certificate is meant for dogs (<i>Canis lupus familiaris</i>), cats (<i>Felis silvestris catus</i>) and ferrets (<i>Mustela putorius furo</i>). Настоящият сертификат е предназначен за кучета(<i>Canis lupus familiaris</i>), котки (<i>Felis silvestris catus</i>) и норове (<i>Mustela putorius furo</i>)</p> <p>(2) Bu sertifika resmi veteriner hekim tarafından düzenlendiği tarihten, Birliğe giriş noktasında belge ve kimlik kontrollerinin yapıldığı tarihe kadar 10 gün süre ile geçerlidir/ This certificate is valid for 10 days from the date of issue by the official veterinarian until the date of the documentary and identity checks at the designated Union travellers’ point of entry (available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointentry_en.htm) Настоящият сертификат е валиден в срок от 10 дни от датата на издаване от официален ветеринарен лекар до дата на проверките на документите и проверките за идентичност на определения от контролно-пропускателен граничен пункт за пътници (достъпен на интернет адрес http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/pointentry_en.htm). .</p> <p>Deniz yoluyla seyahat söz konusu ise denizde geçirilen seyahat süresi göz önüne alınarak bu süre 10 gün daha uzatılabilir/ In the case of transport by sea, that period of 10 days is extended by an additional period corresponding to the duration of the journey by sea. / В случай на транспортиране по море, посоченият 10-дневен срок се удължава с допълнителен период, съответстващ на пътуването по море.</p> <p>Diğer üye ülkelere seyahatin devam etmesi durumunda, bu sertifikanın geçerlilik süresi kimlik ve belge kontrollerinin yapıldığı tarihten itibaren toplam 4 ay olmak üzere kuduz hastalığına karşı yapılan aşılamanın geçerliliğinin sona ermesine kadar veya 16 haftalıktan küçük hayvanlara ilişkin II.3’te bahsedilen koşulların uygulanma süresinin bitimine kadar (hangisi daha önce bitirse) geçerliliğini kaybeder. Ayrıca bazı üye ülkelerin II.3’te bahsedilen 16 haftalık yaşan küçük hayvanların sınırlarına girişe izin vermediği unutulmalıdır. http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm adresinden daha detaylı bilgi alınabilir / For the purpose of further movement into other Member States, this certificate is valid from the date of the documentary and identity checks for a total of four months or until the date of expiry of the validity of the anti-rabies vaccination or until the conditions relating to animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 cease to apply, whichever date is earlier. Please note that certain Member States have informed that the movement into their territory of animals less than 16 weeks old referred to in point II.3 is not authorised. You may wish to inquire at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm / За целите на извършване на последващо движение в други държави членки, настоящият сертификат е валиден общо четири месеца, считано от датата на проверките на документите и проверките за идентичност, или до датата на изтичане на срока на валидност на ваксинацията против бяс, или докато престанат да се прилагат условията по отношение на животните на възраст под 16 седмици, посочени в точка II.3. Можете да задавате въпроси на адрес http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/index_en.htm.</p> <p>Box I.5:Alıcı/Consignee:I / Получател İlk varış yapılacak üye ülke/indicate Member State of first destination. / посочете държавата членка по първо местоназначение UK ADDRESS THIS IS THE INTENDED FIRST DESTINATION</p> <p>Box 1.28:Tanımlama sistemi/ Identification system/ Система за идентификация:/birini seçiniz/ select of the following: Transponder veya dövme/ transponder or tattoo / изберете едно от следните: транспондър или татуировка. Tanımlama numarası/ Identification number / Идентификационен номер: transponder yada dövmenin alfanumerik kodunu gösterin /indicate the transponder or tattoo alphanumeric code посочете буквено-цифрения</p>				

код на транспортера или татуировката **Doğum tarihi-irk** / Date of birth-breed / Дата на раждане/порода: **hayvan sahibinin bildirdiği tarih** / as stated by the owner / Както са посочени от собственика.

II. Sağlık bilgisi/Health information / Здравна информация

II.a. Sertifika referans no/Certificate reference no
Референтен номер на сертификата:

II.b.

II. Kısım/ Part II / Част II

- (1) **Uygun şekilde saklayınız/** Keep as appropriate / Да се остави според случая
- (2) **II.1'de bahsi geçen deklarasyon 577/2013(EU) No'lu yönetmeliğin Ek IV'ün 3. Kısımında belirtilen model ve ek gerekliliklere uygun olarak bu sertifikaya eklenecektir /** The declaration referred to in point II.1 shall be attached to the certificate and comply with the model and additional requirements set out in Part 3 of Annex IV to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 **7 Декларацията по точка II.1 се прилага към сертификата и следва образеца и е в съответствие с допълнителните изисквания, установени в част 3 от приложение IV към Регламент за изпълнение (ЕС) No 577/2013.**
- (3) **II.1'de (uçak bileti, biniş kartı vs.) ve II.2'de (organizasyona katılım için alınan makbuz , üyelik belgesi/kanıtı) bahsi geçen kanıtlar gerekli görülmesi halinde (b)'de bahsi geçen kontrollerden sorumlu yetkili otorite tarafından teslim alınacaktır/** The evidence referred to in point II.1 (e.g. boarding pass, flight ticket) and in point II.2 (e.g. receipt of entry to the event, proof of membership) shall be surrendered on request by the competent authorities responsible for checks referred to in point (b) of the Notes. / **Доказателствата, посочени в точка II.1 (например бордна карта, самолетен билет) и в точка II.2 (напр.касова бележка за вход от мероприятиято, доказателство за членство), се предават при поискване от компетентните органи, отговарящи за проверките, посочени в буква б) от бележките.**
- (4) **Herhangi bir tekrar aşılama önceki aşılamanın geçerlilik süresi içinde uygulanmadığı takdirde primer aşılama olarak değerlendirilmelidir/** Any revaccination must be considered a primary vaccination if it was not carried out within the period of validity of a previous vaccination / **Всяка реваксинация трябва да се счита за първоначална ваксинация, ако не е направена в периода на валидност на предходната ваксинация.**
- (5) **II.3.2'de bahsedilen deklarasyon 577/2013 (EU) No'lu yönetmeliğin Ek I'inin 1. ve 3. kısımlarında belirtilen format, taslak ve dil gerekliliklerine uygun olarak hazırlanıp sertifikaya eklenecektir/** The declaration referred to in point II.3.2 to be attached to the certificate complies with the format, layout and language requirements laid down in Parts 1 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 / **Декларацията по точка II.3.2, приложена към сертификата, отговаря на изискванията за формата, оформлението и езика, установени в части 2 и 3 от приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) No 577/2013.**
- (6) **Söz konusu hayvanların kimlik ve aşılama bilgilerine ilişkin detayların onaylanmış bir kopyası sertifikaya eklenecektir/** A certified copy of the identification and vaccination details of the animals concerned shall be attached to the certificate / **Към сертификата се прилага заверено копие на данните за идентификацията и ваксинацията на съответните животни**
- (7) **Duruma ilişkin üçüncü bir seçenek olarak, Hayvan sahibi veya II.1'de tanımlanan gerçek kişi (b)'de bahsi geçen kontrollerden sorumlu yetkili otoriteler tarafından istenmesi halinde, harekete konu hayvanların daha önce kuduza duyarlı hayvan türleriyle hiçbir temasının olmadığı, yolculuk süresince güvenli ortamda bulunduğu ve 577/2013 (EU) No'lu yönetmeliğin Ek II'sinde listelenmiş ülkeler dışındaki bir üçüncü ülke veya bölgeden geçmesi durumunda ise uluslararası havalanı çevresi dışına çıkmadığı yönünde bir deklarasyon sunar. Bu deklarasyon 577/2013 (EU) No'lu yönetmeliğin Ek I'inin 2. ve 3. kısımlarında belirtilen format, taslak ve dil gerekliliklerine uygun olarak hazırlanıp sertifikaya eklenecektir /** The third option is subject to the condition that the owner or the natural person referred to in point II.1 provides, on request by the competent authorities responsible for the checks referred to in point (b), a declaration stating that the animals have had no contact with animals of species susceptible of rabies and remain secure within the means of transport or the perimeter of an international airport during the transit through a territory or a third country other than those listed in Annex II to Implementing Regulation (EU) No 577/2013. This declaration shall comply with the format, layout and language requirements set out in Parts 2 and 3 of Annex I to Implementing Regulation (EU) No 577/2013 / **Третата опция е при условие, че собственикът или физическото лице по точка II.1 предостави декларация по искане на компетентните органи, отговарящи за проверките по буква б), че животните не са имали контакт с животни от видове, възприемчиви към болестта бяс и са били вътре в транспортно средство или в границите на международно летище по време на транзитното преминаване през територия или трета държава, различна от изброените в приложение II към Регламент за изпълнение (ЕС) No 577/2013.**
- (8) **II.3.1'de bahsi geçen kuduz antikör titresi testi: /** The rabies antibody titration test referred to in point II.3.1/ **/Тестът за титруване на антитела срещу бяс, посочен в точка II.3.1:**
- **Yetkilendirilmiş veteriner hekim tarafından aşılamadan en az 30 gün sonra ve ithalat tarihinden 3 ay önce alınan örnekte yapılmalıdır/** must be carried out on a sample collected by a veterinarian authorised by the competent authority, at least 30 days after the date of vaccination and three months before the date of import / **трябва да се извърши върху проба, взета от упълномощен от компетентните органи ветеринарен лекар, най-малко 30 дни след датата на ваксинацията и три месеца преди датата на вноса;**
 - **Serumda 0,5 IU/ml ya da daha yüksek seviyede kuduz virusu antikorunu ölçebiliyor olmalıdır/** must measure a level of neutralising antibody to rabies virus in serum equal to or greater than 0,5 IU/ml / **трябва да покаже ниво на антитела, неутрализиращи вируса на бяс в серум, по-високо или равно на 0.5IU/ml ;**
 - **2000/258/EC No'lu Konsey Kararının 3. maddesine göre onaylanan bir laboratuvarda gerçekleştirilmelidir (onaylı laboratuvar listesine http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm adresinden ulaşılabilir) /** must be performed by a laboratory approved in accordance with Article 3 of Council Decision 2000/258/EC (list of approved laboratories available at http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm) / **трябва да бъде извършен в лаборатория, одобрена в съответствие с член 3 от Решение 2000/258/ЕО на Съвета (списъкът на одобрените лаборатории е достъпен на интернет адрес http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/approval_en.htm);**
- Daha önce yapılan test ile uygun sonuçlar alınan ve bir önceki aşılamanın geçerlilik süresi içinde tekrar aşılanan hayvanlar için tekrar uygulanması gerekli değildir /** does not have to be renewed on an animal, which following that test with satisfactory results, has been revaccinated against rabies within the period of validity of a previous vaccination / **не е необходимо да се прави отново на животно, което след като е показало удовлетворителен резултат на теста, е било реваксинирано против бяс в рамките на срока на валидност на предходната ваксина..**
- II.3.1'de bahsedilen kuduz antikör test sonuçlarına ilişkin onaylanmış laboratuvarдан alınan resmi raporun kopyası sertifikaya eklenecektir/** A certified copy of the official report from the approved laboratory on the results of the rabies antibody test referred to in point II.3.1 shall be attached to the certificate / **Към сертификата се прилага заверено копие на официалния доклад от одобрената лаборатория за резултатите от теста за антитела срещу бяс по точка II.3.1.**
- (9) **Sertifikadaki bu sonuca ilişkin olarak Resmi veteriner hekim en iyi becerisi ile gerekli olduğunda Madde II.3.1.'deki antikör titrasyon testinin sonucuna ait laboratuvar raporunun orijinalliği ile ilgili raporda belirtilen laboratuvar ile iletişime geçeceğini doğrular ve onaylar /** By certifying this result, the official veterinarian confirms that he has verified, to the best of his ability and where necessary with contacts with the laboratory indicated in the report, the authenticity of the laboratory report on the results of the antibody titration test referred to in point II.3.1./ **Удостоверявайки този резултат, официалният ветеринарен лекар потвърждава, че тя/той е проверил с най-доброто от възможностите си, а където това е нужно и чрез контакти с посочената в лабораторния отчет лаборатория, че лабораторният отчет е автентичен и са верни посочените в него резултати от посочения в точка II.3.1 теста чрез титриране за антитела.**
- (2) **Dipnot (6) ile bağlantılı olarak, hayvanların, transponder implantasyonu ya da 3 Temmuz 2011'den önce uygulanmış açıkça okunabilen dövme tarafından tanımlandığı bu sertifika düzenlenmeden doğrulanmış olmalı ve öncelikle her türlü aşılama veya varsa bu hayvanlarda yürütülmüş olan testlere ilişkin bilgiler yer almalıdır /** In conjunction with footnote (6), the marking of the animals concerned by the implantation of a transponder or by a clearly readable tattoo applied before 3 July 2011 must be verified before any entry is made in this certificate and must always precede any vaccination, or where applicable, testing carried out on those animals./ **Във връзка с посоченото в бележка под линия (6), маркировката**

на въпросните животни, извършена чрез инплантиране на транспондър или чрез приложена преди 3 юли 2011 г ясно четлива татуировка трябва да бъдат проверени, преди вписването на каквото и да било в настоящия сертификат, като във всички случаи трябва да предхождат ваксинирането или, където това е приложимо, самото тестване /изследване на поби от/ въпросните животни.

II. Sağlık bilgisi/Health information/ Здравна информация	II.a. Sertifika referans no/Certificate reference no / Референтен номер на сертификата:	II.b.
<p>(2) ⁽¹¹⁾ II.4'te bahsi geçen Echinococcus multilocularis'e karşı tedavi/ The treatment against Echinococcus multilocularis referred to in point II.4 must / <i>Echinococcus multilocularis, посочено в II.4 трябва да:</i></p> <p>- Veteriner hekim tarafından 1152/2011 No'lu yönetmeliğin Ek I'inde listelenmiş olan üye ülke ve bölgelerine gidecek köpeklere, planlanan giriş saatinden 120 saatten daha fazla ve 24 saatten daha az olmayan süre içinde uygulanmalıdır/ be administered by a veterinarian within a period of not more than 120 hours and not less than 24 hours before the time of the scheduled entry of the dogs into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Delegated Regulation (EU) No 1152/2011/ <i>бъде проведено от ветеринарен лекар в рамките на не повече от 120 часа и не по-малко от 24 часа преди часа на планираното въвеждане на кучетата в една от държавите членки или части от тях, изброени в приложение I към делегиран регламент (ЕС) No 1152/2011 ;</i></p> <p>- Söz konusu konak türlerde tek başına veya kombinasyon halinde kullanıldığında olgun ve olgun olmayan Echinococcus multilocularis barsak formlarının azalttığı kanıtlanmış farmakolojik olarak aktif maddeler ve praziquantel'in uygun dozlarını içeren onaylı tıbbi ürünlerden oluşur/ consist of an approved medicinal product which contains the appropriate dose of praziquantel or pharmacologically active substances, which alone or in combination, have been proven to reduce the burden of mature and immature intestinal forms of Echinococcus multilocularis in the host species concerned / се състои от одобрен медицински продукт, който съдържа подходящата доза празиквантел или фармакологично активни вещества, които отделно или в комбинация с други, доказано намаляват наличието на зрели и незрели чревни форми на Echinococcus multilocularis в съответния вид гостоприемник.</p> <p>(12) 1152/2011 (EU) No'lu yönetmeliğin Ek I'inde listelenmiş olan üye ülke ve bölgelere planlanan girişten önce ve sertifikanın imzalanmasından sonra ilave bir tedavi yapılmışsa, bu tedavinin ayrıntılarını belgelemek için II.4'te bahsi geçen tablo kullanılmalıdır./ The table referred to in point II.4 must be used to document the details of a further treatment if administered after the date the certificate was signed and prior to the scheduled entry into one of the Member States or parts thereof listed in Annex I to Delegated Regulation (EU) No 1152/2011/ <i>се състои от одобрен медицински продукт, който съдържа подходящата доза празиквантел или фармакологично активни вещества, които отделно или в комбинация с други, доказано намаляват наличието на зрели и незрели чревни форми на Echinococcus multilocularis в съответния вид гостоприемник.</i></p> <p>(13) Dipnotla bağlantılı olarak notlar (b)'de tanımlanan diğer üye ülkelere devam eden harekete yönelik, sertifikanın imzalandığı tarihten sonra ilave tedavi uygulanmışsa, bu tedavinin ayrıntılarını belgelemek için II.4'te bahsi geçen tablo kullanılmalıdır./ <i>The table referred to in point II.4 must be used to document the details of treatments if administered after the date the certificate was signed for the purpose of further movement into other Member States described in point (b) of the Notes and in conjunction with footnote (11)./ Таблицата, посочена в точка II.4, трябва да се използва за документирание на данните за третиранията, ако те са проведени след датата на подписване на сертификата с оглед на последващо движение в други държави членки, посочени в буква б) от бележките и във връзка с бележка под линия 9.</i></p>		
<p>Resmi Veteriner Hekim/ Official/Authorised veterinarian <i>Официален ветеринарен лекар/Упълномощен ветеринарен лекар</i></p> <p>İsim (büyük harflerle) / Name (in capital letters) Име (с главни букви):: DR.İLKNUR ÖZDEMİR</p> <p>Adres / Address / Адрес FETHİYE PROVINCE DIRECTORATE OF AGRICULTURE AND FORESTRY</p> <p>Telefon/ Telephone / Телефон: 02526141479 THIS SECTION IS COMPLETED AS A SAMPLE OF THIS OFFICE</p> <p>Tarih/ Date / Дата: 14/01/2019</p> <p>Mühür/ Stamp / Печат:</p>		<p>Uzmanlık ve ünvan/ Qualification and title: PhD. DVM. <i>Квалификация и длъжност</i></p> <p>İmza/ Signature: Подпис</p>
<p>Yetkili Otorite Onayı (Resmi veteriner hekim tarafından imzalanmışsa gerekli değildir)/ Endorsement by the competent authority (not necessary when the certificate is signed by an official veterinarian/ <i>Заверка от компетентния орган (не е необходима, когато сертификатът е подписан от официален ветеринарен лекар)</i></p> <p>İsim (büyük harflerle) Name (in capital letters) Име (с главни букви)</p> <p>Uzmanlık ve ünvan/ Qualification and title / Квалификация и длъжност:</p> <p>Adres/Address / Адрес:</p> <p>Telefon/Telephone/ Телефон:</p> <p>Tarih/ Date / Дата</p> <p>İmza/ Signature / Подпис:</p> <p>Mühür/ Stamp:</p>		
<p>Yolcunun giriş noktasındaki resmi görevli (hareketin diğer üye ülkelere devam etmesi amacıyla) / <i>official at the travellers' point of entry (for the purpose of further movement into other Member States) Служител на контролно-пропускателния граничен пункт за пътници (при последващо движение в други държави членки)</i></p> <p>İsim (büyük harflerle) Name (in capital letters) / Име с главни букви</p> <p>Ünvan/ title / длъжност:</p> <p>Adres/Address / Адрес:</p> <p>Telefon/Telephone/ Тел :</p> <p>E-mail adresi/ електронна поща:</p> <p>Belge ve kimlik kontrollerinin tamamlanma tarihi / Date of completion of the documentary and identity checks / Дата на проверките на документите и идентичността</p> <p>İmza/ Signature / Подпис:</p>		

2.BÖLÜM/ PART 2 / ЧАСТ 2

Hayvan sağlığı sertifikalarını tamamlamak için açıklayıcı notlar/Explanatory notes for completing the animal health certificates / Обяснителни бележки за попълване на ветеринарно-санитарните сертификати

- a) **Sertifikadaki belirli ifadeler uygun şekilde saklanacaktır, ilgili olmayan ifadeler resmi veteriner tarafından çizilmeli, paraflanmalı ve mühürlenmelidir veya sertifikadan tamamen silinmelidir. /Where the certificate states that certain statements shall be kept as appropriate, statements which are not relevant may be crossed out and initialled and stamped by the official veterinarian, or completely deleted from the certificate. /** Когато в образца на сертификата се посочва, че някои формулировки се оставят според случая, формулировките, които не са приложими, се зачеркват, подписват и подпечатват от официалния ветеринарен лекар или напълно се заличават от сертификата.
- b) **Her bir sertifika tek parça sayfadan oluşmalıdır, veya daha fazla metnin gerekli olduğu durumlarda, gerekli olan tüm belgelerin sayfaları sertifikanın bölünmez bir bütünü olmalıdır. The original of each certificate shall consist of a single sheet of paper, or, where more text is required it must be in such a form that all sheets of paper required are part of an integrated whole and indivisible /** Оригиналът на всеки сертификат се съставя на един лист хартия или — ако необходимият текст е по-дълъг — сертификатът се съставя в такава форма, че всички необходими листа съставляват единно и неделимо цяло.
- c) **Sertifika üye Devletin resmi dillerinden en az birinden ve İngilizce olarak hazırlanacaktır. Üye Devletin resmi dillerinden en az birinden veya İngilizce olarak büyük harflerle doldurulacaktır. /The certificate shall be drawn up in at least one of the official languages of the Member State of entry and in English. It shall be completed in block letters in at least one of the official languages of the Member State of entry or in English /** Сертификатът се съставя най-малко на един от официалните езици на държавата членка на въвеждане и на английски език. Той се попълва с печатни букви най-малко на един от официалните езици на държавата членка на въвеждане или на английски език. **IN THIS CASE BULGARIAN**
- d) **Eğer sertifikaya ilave kağıt veya destekleyici belgeler eklendi ise, bu kağıtlar veya dokümanlar sertifikanın orijinal bir parçası olarak kabul edilir ve her bir sayfası resmi veteriner tarafından mühürlenir ve imzalanır. /If additional sheets of paper or supporting documents are attached to the certificate, those sheets of paper or document shall also be considered as forming part of the original of the certificate by the application of the signature and stamp of the official veterinarian, on each of the pages /** Ако към сертификата се прилагат допълнителни листове или придружаващи документи, тези листове също се считат за част от оригинала на сертификата чрез полагаването на подписа и печата на официалния ветеринарен лекар на всяка страница.
- e) **Sertifikaya (d) maddesinde atıfta bulunulan ilave sayfalar dahil edildiğinde, sertifika birden fazla sayfa içerdiğinde, her bir sayfa, sayfanın altında numaralandırılacaktır (sayfa numarası / toplam sayfa) ve yetkili makam tarafından verilen sertifika numarası her bir sayfanın başında gösterilecektir. /When the certificate, including additional sheets referred to in point (d), comprises more than one page, each page shall be numbered (page number of total number of pages) at the end of the page and shall bear at the top of each page the certificate reference number that has been designated by the competent authority /** Когато сертификатът, включително посочените в буква г) допълнителни листа, съдържа повече от една страница, всяка страница се номерира (номер на страницата от общ брой на страниците) в долния край на страницата, а в горния ѝ край се нанася референтният номер на сертификата, който е бил определен от компетентния орган.
- f) **Orjinal sertifika bölgedeki resmi bir veteriner veya gönderildiği üçüncü ülkedeki resmi veteriner veya yetki verilmiş bir veteriner tarafından sevk edilmiş olmalıdır. Bölgedeki yetkili makam veya gönderildiği üçüncü ülkedeki yetkili makam sertifikanın direktif 96/93/EC de belirtilen kurallara ve prensiplere denk olmasını sağlamalıdır. /The original of the certificate shall be issued by an official veterinarian of the territory or third country of dispatch or by an authorised veterinarian and subsequently endorsed by the competent authority of the territory or third country of dispatch. The competent authority of the territory or third country of dispatch shall ensure that rules and principles of certification equivalent to those laid down in Directive 96/93/EC are followed /** Оригиналът на сертификата се издава от официален ветеринарен лекар на територията или третата държава на изпращане или от упълномощен ветеринарен лекар, като впоследствие е заверен от компетентния орган на територията или третата държава на изпращане. Компетентният орган на територията или третата държава на изпращане гарантират, че сертифицирането е извършено при спазване на разпоредби и принципи, еквивалентни на установените в Директива 96/93/ЕО.
- g) **İmzanın rengi baskının renginden farklı olmalıdır. Kabartmalı veya filigranlı olanlar dışındaki mühürlerde de bu uygulama gereklidir. /The colour of the signature shall be different from that of the printing. This requirement also applies to stamps other than those embossed or watermarked. /** Цветът на подписа трябва да е различен от този на печатния текст. Това изискване се прилага също и към печатите, с изключение на онези, които са релефни или с воден знак.
- h) **Kısım I.2 ve II.a da bahsi geçen sertifika referans numarası, bölge yetkili makamı veya üçüncü bir ülke**

makamı tarafından verilmelidir. /The certificate reference number referred to in boxes I.2 and II.a. shall be issued by the competent authority of the territory or third country of dispatch. / Референтният номер на сертификата, посочен в полета I.2 и II.a., се издава от компетентния орган на територията или третата държава на изпращане.

CERTIFICATE NUMBER MUST ALSO BE AT THE TOP OF THIS PAGE AS ALL OTHER PAGES

3.BÖLÜM/ PART 3 / Част 3
Beyan /Declaration / Образец на декларация

Ben aşağıda imzası bulunan beyan ederim ki;/ I, the undersigned / Аз, долуподписаниям

OWNERS NAME IN BLOCK CAPITALS
THIS DECLARATION IS ISSUED BY THE TARIM VET

[**hayvan sahibi veya sahibi adına hayvanın ticari olmayan hareketi gerçekleştirmesi için sahibinin verdiği yazılı izini olan gerçek kişi⁽¹⁾**] / owner or natural person who has authorization in writing from the owner to carry out the non-commercial movement of the pet animals on behalf of the owner ⁽¹⁾ / *собственик или физическо лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението с нетърговска цел ⁽¹⁾*]

Aşağıdaki pet hayvanları satış veya sahiplendirme amaçlı bir hareket altında değildir ve sahibi veya sahibi adına ticari olmayan hareket için sahibinin yazılı izin belgesine sahip şahıs⁽¹⁾, hareketinin beş gününden daha fazla olmamak üzere eşlik edecektir. / **declare that the following pet animals are not subject to a movement that aims at their sale or transfer of ownership and will accompany the owner or the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner⁽¹⁾ within not more than five days of his movement.** / декларирам, че следните домашни любимци, извършващи движение, което не цели продажбата или прехвърлянето на собствеността върху тях, ще придружават собственика или физическото лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението с нетърговска цел, в срок от най-много 5 дни от неговото движение.

AS THE NATURAL AUTHORISED PERSON IT IS US WHO HAVE MAKE THE MOVEMENT WITHIN 5 DAYS

Transponder-dövmе alfanumerik kod/ Transponder-tattoo ⁽²⁾ alphanumeric code / Буквено-цифров код на транспондера/татуировката(1)	Hayvan sağlığı sertifika numarası/ Animal health certificate number / Номер на ветеринарно-санитарния сертификат
991001001380840	

Ticari olmayan hareket sırasında, yukarıdaki hayvanlar aşağıdakilerin sorumluluğu altında kalacaktır:/During the non-commercial movement, the above animals will remain under the responsibility of / По време на движението с нетърговска цел отговорност за гореизброените животни ще носи: **THIS IS A QUESTION ANSWERED BELOW**

⁽¹⁾ ~~ya [sahibi]/either [the owner] / собственикът];;~~

⁽¹⁾ veya [mal sahibinin adına ticari olmayan hareketi yürütmek için mal sahibinden yazılı izin almış gerçek kişi]
Or [the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner / физическото лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението с нетърговска цел]

⁽²⁾ ~~veya [sahibinin adına ticari olmayan hareketi yürütmek üzere sözleşmeli olarak tayin edilen gerçek kişi:~~
~~Or [the natural person designated by the carrier contracted to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner: (taşıyıcının adını giriniz) / (insert name of the carrier) / физическото лице, определено от наетия от собственика превозвач, за да извършва от негово име движението с нетърговска цел на животните: (атисеа се името на превозвача)]~~

Yer ve zaman / Place and date / Населено място и дата: ADDRESS OF TARIM STATE VETS TO BE ENTERED HERE

Sahibinin imzası olan mal sahibinin veya mal sahibinin imzası olan şahsın imzası ⁽¹⁾ / Signature of the owner and or PRINTED NAME OF the natural person who has authorisation in writing from the owner to carry out the non-commercial movement on behalf of the owner ⁽¹⁾: / Подпис на собственика или на физическото лице, което писмено е упълномощено от собственика да извършва от негово име движението с нетърговска цел⁽¹⁾:

⁽¹⁾ Uygun olanı siliniz / Delete as appropriate / ненужното се зачерква

II. Sağlık bilgisi /Health information / Здравна информация	II.a. Sertifika referans no / Certificate reference no /Местен номер за справка:	II.b.
--	---	-------

THIS PAGE 9 THE TARIM OFFICER MUST STAMP AND SIGN THESE ADITIONAL PAGES, PHOTOCOPY THE RABIES PAGE, OWNERS DETAILS PAGE, ANIMAL DETAILS PAGE OF THE VET VACCINATION BOOKLET, AND IN THE CASE OF A DOG ALSO THE ANTI PARASITE RECORD PAGE, IF ADDITIONAL PHOTOCOPY PAGES ARE NEEDED, THEY MUST HAVE THE CERTIFICATE NUMBER SECTION AS ABOVE, AND CORESPONDING NUMBERS TO THE TOTAL NUMBER OF PAGES AT THE BOTTOM OF THE PAGE

II. Sağlık bilgisi/Health information / Здравна информация	II.a. Sertifika referans no/ Certificate reference no /Местен номер за справка:	II.b.
--	---	-------

**PAGE 10 COPY OF THE BLOOD TITRE TEST
THIS PAGE IS TO BE STAMPED AND SIGNED BY THE
TARIM OFFICER. IN THE EVENT OF A 2 PAGE TITRE TEST,
AN ADITIONAL PHOTOCOPY PAGE MUST BE ISSUED. IF
ADDITIONAL PHOTOCOPY PAGES ARE NEEDED, THEY
MUST HAVE THE CERTIFICATE NUMBER SECTION AS
ABOVE, AND CORESPONDING NUMBERS TO THE TOTAL
NUMBER OF PAGES AT THE BOTTOM OF THE PAGE**